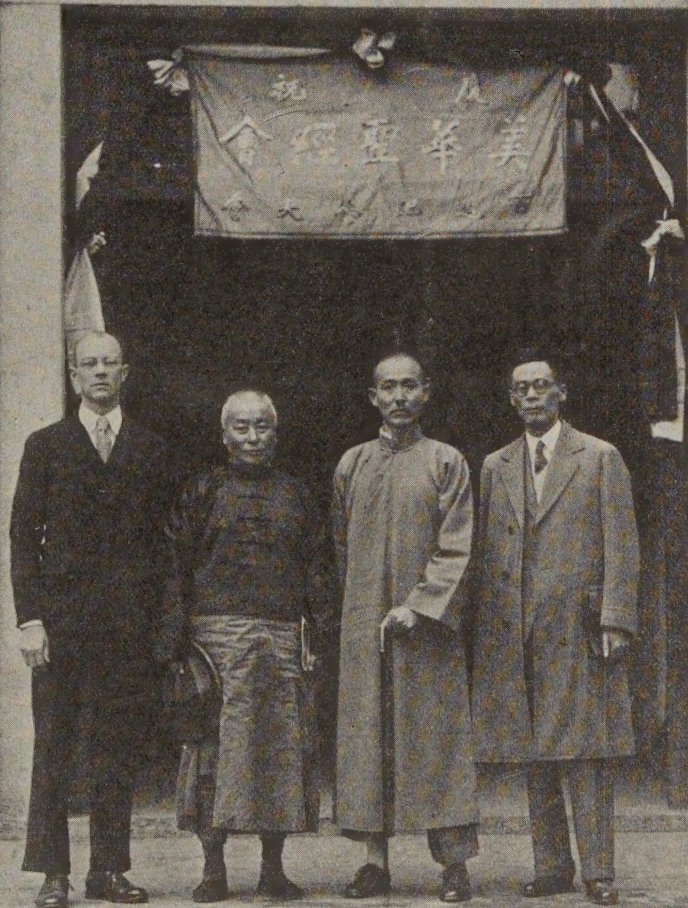


# BIBLE SOCIETY RECORD

Pacific School of  
Religion  
Berkeley, Calif.

LEVEL  
ONE

救世堂



V. 78  
1933

JANUARY

1933



# Officers, Managers, and Agencies of the American Bible Society

## President

J. FREDERICK TALCOTT, New York

## President Emeritus

E. FRANCIS HYDE, New York

## Vice-Presidents

CHARLES E. HUGHES, LL.D., D. C.  
JOHN R. MOTT, LL.D., N. Y.  
JOSHUA LEVERING, Md.  
CHRISTOPHER MATHESON, Okla.  
B. PRESTON CLARK, Mass.  
CARL E. MILLIKEN, LL.D., Me.  
WILLIAM S. PILLING, Pa.  
MRS. FINLEY J. SHEPARD, N. Y.  
THOS. C. DAY, Ind.  
HARRY P. CONVERSE, Ky.  
JUNIOUS E. BEAL, Mich.  
WALTER L. STOCKWELL, N. Dak.  
WILLIAM HALLS, JR., N. J.  
HENRY J. ALLEN, LL.D., Kan.  
FRANK A. HORNE, N. Y.

FRANK O. LOWDEN, LL.D., Ill.  
HERMAN J. SCHAFER, Mo.  
EDWARD S. JOUETT, Ky.  
HORACE WHITE, La.  
ELWOOD C. PERISHO, LL.D., N. C.  
MRS. AUGUSTA R. MOORE, Okla.  
J. HENRY BAKER, Md.  
ROBERT R. MOTON, LL.D., Ala.  
R. L. SMITH, Tex.  
ROBERT L. CARRICK, Ky.  
SAM STREETMAN, Tex.  
JOHN R. HAWKINS, D. C.  
HENRY S. STEARNS, M.D., N. Y.  
WM. PHILLIPS HALL, N. Y.  
S. G. ATKINS, LL.D., N. C.  
WADE H. ELLIS, LL.D., D. C.

WM. JAY SCHIEFFELIN, PH.D., N. Y.  
WM. LYON PHELPS, LITT.D., Conn.  
MISS EVANGELINE BOOTH, N. Y.  
A. A. HYDE, Kan.  
ELBERT A. HARVEY, Mass.  
C. EDGAR ANDERSON, N. Y.  
E. CLARENCE MILLER, LL.D., Pa.  
LEWIS T. M. SLOCUM, Ill.  
ROBERT B. SCOTT, Ga.  
J. L. KRAFT, Ill.  
JOHN S. FISHER, Pa.  
FRANK J. HARWOOD, Wis.  
ROBERT E. SPEER, D.D., N. Y.  
JOSIAH H. PENNIMAN, LL.D., Pa.  
JOHN H. FINLEY, LL.D., N. Y.

## General Secretaries

REV. ERIC M. NORTH, PH.D., D.D.  
REV. GEORGE WILLIAM BROWN, M.A.

## Treasurer

GILBERT DARLINGTON

## Recording Secretary

REV. LEWIS B. CHAMBERLAIN, D.D.

## Assistant Secretary

CHARLES W. FOWLE

## Managers

TERM—1929 TO 1933  
WINTHROP M. TUTTLE  
ORRIN R. JUDD  
ELLWOOD M. RABENOLD  
HERBERT S. BAKER  
EDWARD S. MALMAR  
WILLIAM W. HALL  
JEREMIAH R. VAN BRUNT  
GEORGE E. FAHYS  
WARD MELVILLE

TERM—1930 TO 1934  
JOSEPH S. AUERBACH, LITT.D.  
DANIEL BURKE  
FRANK H. MANN  
ERNEST M. BOWMAN  
ELISABETH B. CUTTING  
JAMES M. STUART  
HOWARD WHITTEMORE  
PAUL T. JONES  
HARRY A. KINPORTS

TERM—1931 TO 1935  
GEORGE D. BEATTYS  
ARLANDO MARINE  
FRANKLIN S. EDMONS  
JAMES R. JOY, LL.D.  
CHARLES F. DARLINGTON  
SILAS F. HALLOCK, M.D.  
MRS. WILLIAM BORDEN  
ARTHUR L. BROWN  
RAY CLARKE TILLINGHAST

TERM—1932 TO 1936  
ROSCOE C. E. BROWN, LITT.D.  
JOHN T. MANSON  
GEORGE WOOLSEY, M.D.  
ALFRED BUSSELLE  
WILLIAM P. STEVENSON, LL.D.  
WM. ALBERT HARBISON  
JAMES H. POST  
GEORGE TIFFANY  
JAMES T. VAN STEENBERGH  
JOHN B. WALKER, M.D.

## Ministerial Members of Board Committees

REV. FRANK MASON NORTH, D.D.  
REV. H. A. STIMSON, D.D.  
REV. R. S. INGLIS, D.D.  
REV. EZRA S. TIPPLE, D.D.  
PROF. OSWALD T. ALLIS, PH.D.

REV. JAMES PARKER, PH.D.  
PROF. JOHN H. RAVEN, D.D.  
PROF. HOWARD C. ROBBINS, D.D.  
REV. MINOT C. MORGAN, D.D.  
BISHOP F. J. MCCONNELL, D.D.

REV. T. H. MACKENZIE, D.D.  
REV. ROBERT M. HOPKINS, D.D.  
PROF. J. NEWTON DAVIES, D.D.  
REV. ERNEST BRENNKE, PH.D.

## Home Agencies

*The William Ingraham Haven Memorial Agency among the Colored People:*  
REV. D. H. STANTON, 56 Gammon Ave., S. E., Atlanta, Ga.; REV. M. L. VAUGHTS, 1015 Heiner St., Houston, Tex.; REV. A. J. ALLEN, 2316 East 55th St., Cleveland, Ohio; REV. J. S. N. TROSS, 329 South Brevard St., Charlotte, N. C.  
*Eastern*—New York State and certain adjacent regions.  
CHARLES W. FOWLE, Bible House, Astor Place, N. Y.  
*Atlantic*—Pennsylvania and New Jersey.  
REV. FRANK P. PARKIN, D.D., 701 Walnut St., Philadelphia, Pa.

*National Capital*—Maryland, Delaware, and District of Columbia.  
REV. EDGAR C. POWERS, Woodward Bldg., Washington, D. C.  
*South Atlantic*—Virginia, West Virginia, North Carolina, South Carolina, Georgia, and Florida.  
REV. M. B. PORTER, 218 North Adams St., Richmond, Va.  
*Central*—Ohio, Kentucky, Tennessee, Alabama, and Mississippi.  
REV. G. BRUCE CAMERON, 424 Elm St., Cincinnati, Ohio.  
*Southwestern*—Texas, Oklahoma, Louisiana, and Arkansas.  
REV. J. J. MORGAN, 907 Main St., Dallas, Texas.

*Northwestern*—Illinois, Indiana, Michigan, Wisconsin, Minnesota, Iowa, Missouri (except Kansas City), North Dakota, South Dakota.  
REV. J. L. McLAUGHLIN, D.D., 35 East Wacker Drive, Chicago, Ill.  
*Western*—Colorado, Kansas and Kansas City, Mo., Nebraska, Wyoming, Montana, Idaho, Utah, Arizona, and New Mexico.  
REV. ARTHUR F. RAGATZ, D.D., 1515 Larimer St., Denver, Colo.  
*Pacific*—California, Nevada, Oregon, Washington, Alaska, and Hawaii.  
REV. A. WESLEY MELL, 250 Golden Gate Ave., San Francisco, Calif.

## Foreign Agencies

*West Indies*—JOSE MARCIAL-DORADO, PH.D., Escobar 102, Havana, Cuba.  
*Mexico*—SR. H. T. MARROQUIN, Apartado 1373, Mexico City, Mexico.  
*Caribbean*—REV. RAYMOND R. GREGORY, Bible House, Cristobal, Canal Zone.  
*Upper Andes*—JOHN RITCHIE, Apartado 448, Edificio Belen, Avenida Uruguay 299, Lima, Peru.

*La Plata*—REV. PAUL PENZOTTI, Calle Parana 471, Buenos Aires, Argentina.  
*Brazil*—REV. HUGH C. TUCKER, D.D., LL.D., Caixa do Correio 454, Rio de Janeiro, Brazil.  
*Levant*—REV. J. OSCAR BOYD, D.D., 1 Parking, 8, Vienna, Austria.  
*Arabic Levant*—C. S. BELL, Box 724, 6A Sharia Nubar Pasha, Cairo, Egypt.

*Philippines*—REV. E. K. HIGDON, Acting Agency Secretary, Box 755, No. 636 Isaac Peral, Manila, P. I.  
*Siam*—REV. ROBERT O. FRANKLIN, 703 Sathorn Rd., Bangkok, Siam.  
*China*—REV. G. CARLETON LACY, D.D., No. 102, Missions Building, 23 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai, China.  
*Japan*—REV. KARL E. AURELL, No. 4 Gochome, Ginza, Tokyo, Japan.

## State Bible Societies Cooperating with the American Bible Society

*Maine*  
E. T. GARLAND, Sec., 19 Pine St., Portland.  
*New Hampshire*  
EDWARD A. DAME, Supt., 20 School St., Concord.  
*Vermont*  
REV. G. E. ROBBINS, Sec., 455 Shelburne Road, Burlington.

*Massachusetts*  
REV. G. H. SPENCER, D.D., Sec., 41 Bromfield St., Boston.  
*Connecticut*  
REV. S. W. RAYMOND, Sec., 7 Haynes St., Hartford.  
*Maryland*  
REV. E. C. POWERS, Sec., 9 E. Franklin St., Baltimore.

VOL. 78, No. 1

BIBLE SOCIETY RECORD, JANUARY, 1933

ONE DOLLAR A YEAR

Publication Office—Third and Reilly Streets, Harrisburg, Pennsylvania. Published monthly.  
EDITORS, The Secretaries. Editorial and Executive Office—The American Bible Society, Bible House, Astor Place, New York.  
Entered as second-class matter March 26, 1932, at the post office at Harrisburg, Pa., under the Act of March 3, 1879. Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Sec. 1103, Act of October 3, 1917, authorized on December 3, 1923.



# BIBLE SOCIETY RECORD

VOLUME 78

JANUARY, 1933

NUMBER 1

## A New Year's Greeting from President Talcott

THE great work goes on. Bible Houses are rising in Brazil and Japan. The London Conference gives us a basis for greater cooperation in the future, and a better understanding. China has indicated a desire for its own Bible Society and feels a growing responsibility. Friends throughout the world continue nobly their financial support. The depression lies like a great pall upon the world. More and more we realize the foundation stones of our religion and of our civilization rest upon the Bible and its message. God will lead us forward. In this great service let us consecrate ourselves anew "to give light to them that sit in darkness and in the shadow of death, to guide our feet into the way of peace."

## A Centennial and a Beginning

By the Rev. Carleton Lacy, D.D., Secretary, China Agency

ONE hundred years ago, Dr. Bridgman, an American Board missionary in Canton, had a vision. He saw a Bible-reading China.

To his mission board he wrote, "Probably no one enterprise of equal extent and importance can ever engage the attention of the American, or any other Bible Society, as the wide circulation of the Bible among the Chinese." His appeal drew from the American Bible Society an appropriation of \$3,000, which was committed through the American Board to its two missionaries in China "to print and distribute the Holy Scriptures in the Chinese language as far as they can find demand for them promising well to the cause of Christianity."

Such was the start of Bible distribution by our Bible Society in far Cathay a century ago. That Dr. Bridgman's prophecy has been

abundantly fulfilled, is being recognized in a series of centenary celebration services in numerous cities of China. The first of these was

held in Wuhan during the third week of October. Literally, thousands of people participated in the exercises and learned something of Bible Society work in their own country and throughout the world, or gave gratitude for what the Scriptures have meant in their own religious experience.

One felt that the success of these meetings was due, first, to the thorough, prayerful, preparation that had been made. Nearly a year

ago, a committee was formed upon the invitation of the American Bible Society. At that time all available energy and resources seemed to be needed for flood relief. But Scripture distribution among the refugees had already engaged



"THE CHURCHES WERE CROWDED EVEN WHEN IT RAINED"

The new Griffith John Church, Hankow



considerable effort, and the Christian leaders appreciated the importance of the proposed celebration. They, therefore, set to work with enthusiasm and, during the months that followed, arranged each detail with such care that the results promise to be far-reaching.

A second element of success in the meetings was found in the spirit of unity. While Protestant Christianity seems sometimes to be hopelessly divided, the Bible Societies have been able to hold the allegiance, and to serve the needs, of all denominations. On the Wuhan committee were Anglicans, Lutherans, Methodists, Congregationalists, Seventh-day Adventists, and others laboring together in a unity of purpose and common loyalty; nor did the fact that it was the anniversary of an American society appear as a barrier. English, Americans, and Chinese pulled together, and eventually the regional secretaries of the British and Foreign Bible Society and the National Bible Society of Scotland sat with the committee.

The third factor to be mentioned was the capable Chinese leadership. The committee organized with Dr. Harvey Hwang as chairman. The Rev. Shen Wen-ching and the Rev. C. K. Lee worked indefatigably, preparing hymns and ritual services. Mr. Rao Chih-an, the field secretary of the Bible Society, who was executive secretary, displayed an ability for organization and a tact and patience which could scarcely be excelled. So, too, did others contribute; one felt that the whole thing was a Chinese enterprise.

#### Celebrating the Centennial

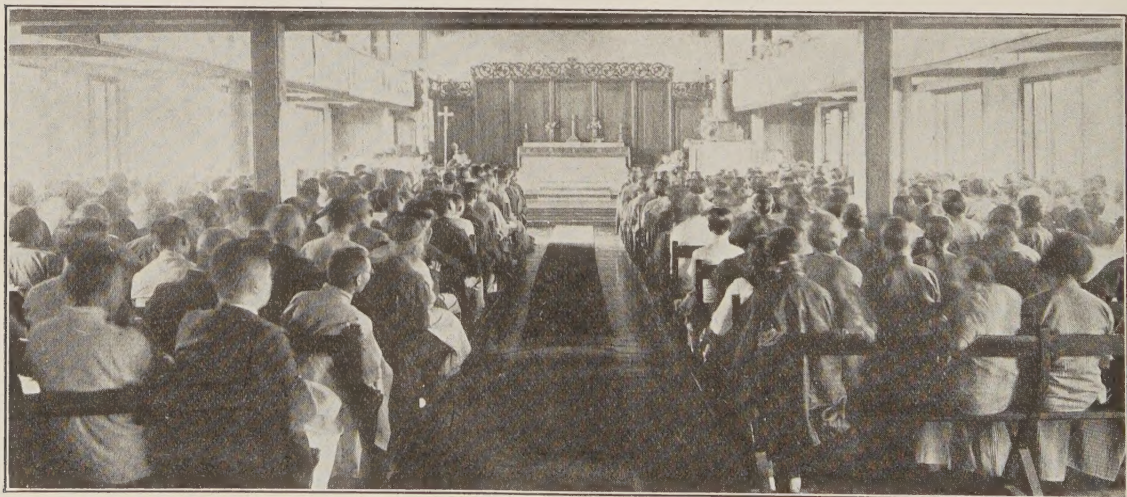
The same superiority was found in the calibre of the speakers chosen. These were Dr. R. Y. Lo, editor of the *Hsing Hwa Pao* and other publications, and General Chang Chih-kiang,

often introduced as "a Bible-loving Christian." Day after day, for more than a week, the general spoke on an average more than twice a day. Often his addresses were an hour long. Always they vibrated with the reality of his Christian experience, his appreciation of the Bible, and his loyalty to Jesus Christ. Whether he spoke to the throngs gathered in the largest churches of Wuchang and Hankow, or to the students in the church schools, or to government students and business men, he was unqualifiedly evangelistic.

Most appropriately, the last meeting of the program was held in the old Griffith John Church on Taiping Road, Hankow. It was a union meeting of the Church Federation. The building was crowded to the doors. Griffith John's name has, for more than forty years, been held in high esteem by the Bible Societies for the excellent translation he made of the Scriptures; throughout his lifetime of service in China, he preached from the Bible and did a great amount of Scripture distribution. So, also, it was a happy conclusion to the week when the new Griffith John Church was dedicated with a vast throng of Christians present; Dr. T. C. Fan and General Chang were among the speakers; and on the next day, Sunday, Dr. R. Y. Lo preached in the morning, and the general, in the afternoon.

#### Making a Beginning

On the last morning of the centenary celebration, a group of seventy-five representatives came together from all the churches of Wuhan. They met to consider what part they were to have in Bible Society work of the future. After a "keynote address" by General Chang, a report was given of the recent Bible Societies'



OPENING MEETING OF THE CENTENARY CELEBRATION, TRINITY EPISCOPAL CHURCH, WUCHANG  
Bishop Gilman presiding, Gen. Chang Chih-kiang speaking from the pulpit





RECEPTION BANQUET TO GEN. CHANG, DR. LO, AND DR. LACY BY THE CENTENARY COMMITTEE

conference in London, with its declaration of hope for the development of national Bible societies among the younger churches. The Wuhan Christian leaders accepted this as an invitation to become partners in the task of Scripture distribution, and proceeded to the formation of an organization committee.

Their interest and ability as demonstrated in this celebration promise well for the new society. At the closing meeting, Pastor Shen Wen-ching reported the action of the morning gathering and, after referring to what has been done by the older Bible Societies during this first one hundred years, concluded: "We shall hope by the end of another century to have put the Bible into every home in China, and to have given every Chinese an opportunity to read these Scriptures for himself."

That was more than a pious hope. Before the meetings began, one friend had contributed \$5,000 for Chinese Bible Society work. At the close, another one came to the field secretary and handed him \$100 in cash, which he had saved for his coffin, but decided to give to the new society. Not an appeal had been made for funds. No mention had been heard of financial obligation. But the Chinese Christian community will support and carry on Christian work to the limit of their ability, when they believe in it and are convinced that it is theirs.

[From a letter some details of unusual interest are here added.—ED.]

The committee had arranged a welcome banquet on Saturday evening, and mass meetings at Trinity Church, Wuchang, on Sunday afternoon, at St. Paul's Church in Hankow on Monday evening, and at Church of Our Saviour for Tuesday afternoon. Then, they added a discussion group of leaders from all the churches Wednesday afternoon, to be the last formal religious service in the historic old Griffith John Church on Taiping Road. These meetings were all most successful. The churches were decorated with a great array of charts, posters, pic-

tures, banners, etc., illustrating the work of the American Bible Society in China, in Central China, and throughout the world.

In addition, there was a table exhibit of editions of Scriptures varying in date, language, and style. By way of literature there was (1) a neat little bookmark bearing the seal of the Society and Dr. Bridgman's prophetic appeal of 1832, to which the Society responded with its first appropriation of \$3,000; (2) a Chinese edition of our pamphlet "One Hundred Years"; (3) the current issue of our quarterly; and (4) a well-worked-out program of songs and responsive prayers and Scriptures.

The churches were crowded even when it rained. I estimated that in the four main meetings 3,250 people heard the addresses and joined in the worship. Then, there have been several meetings with students, at which, for the most part, General Chang Chih-kiang's addresses have related to the theme of our meetings. Sunday morning, he spoke to the student body at Wesley College, Monday evening at Griffith John College, Thursday morning at the Wesleyan Girls' School in Hanyang, in which service the boys from the near-by Episcopal church joined, and in the afternoon he addressed a mass meeting of 800 students at Central China University, half of whom were from government schools. Tuesday night he spoke at the Hankow Y. M. C. A., and had another date there on Wednesday night, having gone that morning to the Lutheran Theological Seminary at Shekow. Thursday he gave the address at the dedication of the new Griffith John Church and preached there again Sunday afternoon.

SAID a Colorado mother, as she met our colporteur: "That book I bought of you is no good. I've always heard that parents should have a Bible to know what to do for children. My youngest has croup, and I tried to find what to do for her. There was not a thing about taking care of children."



## Notes and Comments

ANOTHER year is being entered with a profound sense of gratitude to God. It means much to the work of the Society that the ranks of the Executive and Agency Officers at home and abroad with which 1932 began remain almost wholly intact as 1933 begins. While the financial support of the work has shrunk somewhat, it has nevertheless been maintained remarkably, considering prevailing world conditions. Fuller reference to the plans and budget for the new year will be made in a later article.

THE cover picture will doubtless raise the questions—Who? Where? When? The group from left to right consists of the Rev. Carleton Lacy, the Rev. Shen Wen-ching, General Chang Chih-kiang, and Dr. R. Y. Lo, who were guests of honor at the Wuhan celebration of the centennial of our work in China described in the preceding article.

The façade is that of the new Griffith John Church at Hankow. The three characters above the door give the name of the church. The banner hanging in the door bears the name of the American Bible Society and reference to the centennial celebration. The two banners in the upper corners are party and national flags.

THE fourteenth annual session of the Advisory Council, held at the Bible House, was not only stimulating and helpful to the representatives of the Bible Society who were present, as have been all its predecessors, but it was unique in two respects. The number of denominations actually represented at the meeting was the largest on record, and every representative expected was present. Two were unable to attend: Dr. Weinland, Moravian, and Rev. S. B. Wallace, Colored Methodist Episcopal.

Those whose names appear under the action of the Advisory Council were all present. Dr.

John A. MacLean, Jr., of Richmond, Virginia, was the efficient chairman.

The members of the Advisory Council were luncheon guests of President Talcott at the National Arts Club. This was another new feature and much enjoyed. Dr. Rowland, editor of the *Richmond Christian Advocate* of the Methodist Church, South, added both relaxation and refreshment by his stories and his more serious remarks with which the luncheon was ended.

Other duties called some of the officers and delegates away before the photograph was taken, hence some of those in attendance at the Council meeting, which lasted from 9:30 a. m. to 12:45, and again from luncheon to 5 p. m., will not be found in the picture.

A JAPANESE colporteur of the Pacific Agency, Y. Toga, has made a tour of the Japanese in southern California, visiting their colonies in Los Angeles, Hollywood, and Pasadena, and traveling as far south as San Diego and the Mexican border. He found the homes of the Japanese among the farmers hard hit and their plight oftentimes pitiful.

A COLPORTEUR, who had just begun work in a town, called on one of the ministers, who surprised him by saying: "I'm glad to meet you; for I have heard a lot about you." The ensuing conversation revealed that, while the colporteur had been in a neighboring city some months before, he had met an unemployed man with whom he had talked earnestly, had given him a Testament, and suggested that he might find work in some smaller town. His advice had been followed; the man had found a job in this town, had read his Testament, had been converted, and was an active member of this minister's church.

## Memorial Members

DURING the year 1932, seven more names have been enrolled on our Memorial Membership list by one hundred dollar gifts. Husbands, wives, daughters, and sisters thus honor those whom they loved and wished to be remembered.

Mary Love Cooley, by the Rev. Frank E. Cooley, Fort Thomas, Kentucky.

Mrs. Helen A. W. Chapin, by the Rev. Dwight L. Chapin (husband), Kingston, Ohio.

John M. Stackhouse and Mrs. John M. Stackhouse, by Miss Alice G. Stackhouse (daughter), Peekskill, New York.

Mrs. Gertrude Wyoming Brooks Steele, by Miss Kate G. Brooks (sister), Baltimore, Maryland.

Miss Emma Ortland, by Mrs. Julie Rieb (sister), South Orange, New Jersey.

D. D. Sollenberger, by Mrs. D. D. Sollenberger (wife), Chambersburg, Pa.



# Action of the Advisory Council

## Fourteenth Annual Session, November 30, 1932

THE Advisory Council of the American Bible Society in its fourteenth annual session desires to put itself on record as follows:

1. We rejoice in the fellowship which a common devotion to the Word of God makes possible. We realize that the Bible begets understanding and fellowship among those who accept its Lord, and we are correspondingly impressed with the sense of our responsibility as the representatives of the churches in this great work.
2. We are impressed anew with the magnitude of the trust administered by the American Bible Society. Almost ten million volumes of the Scriptures were issued and work was done in 182 languages last year by the American

work. The new issues of the Scriptures in self-pronouncing volumes now in process of publication, and the new Bible Houses in Rio de Janeiro and Tokyo, are evidences of the alertness of the Society to seize opportunities presented by the world-wide depression to secure needed equipment for a new day of opportunity.

5. We are again impressed with the fitness of the several officers of the Society for their tasks. Their cooperation and efficiency not only make the task of the Advisory Council a pleasure, but we are convinced that the administration of the Society's work is in competent hands.

6. We are impressed with the part which the

*Though not exact, this figure key may help any seeking identity.*

|   |    |    |    |    |    |   |   |   |    |  |  |
|---|----|----|----|----|----|---|---|---|----|--|--|
|   | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |   |   |   |    |  |  |
|   | 13 |    | 25 | 26 | 19 |   |   |   |    |  |  |
|   | 12 |    | 24 | 27 | 20 |   |   |   |    |  |  |
|   |    |    |    | 28 | 21 |   |   |   |    |  |  |
|   | 11 |    | 23 | 29 | 22 |   |   |   |    |  |  |
| 1 | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7 | 8 | 9 | 10 |  |  |

1. Secretary Brown, 2. Treasurer Darlington, 3. Secretary North, 4. Bishop Heard, 5. Dr. Raven, 6. Dr. Erickson, 7. President Talcott, 8. Dr. MacLean, 9. Dr. McCarroll, 10. Mr. Marine, 11. Dr. Swigart, 12. Dr. White, 13. Dr. Fleming, 14. Dr. Stifler, 15. Dr. Thompson, 16. Dr. Jackson, 17. Dr. Christman, 18. Dr. Ward, 19. Dr. Alleman, 20. Mr. Beebe, 21. Dr. Enck, 22. Dr. Brown, 23. Dr. Nichols, 24. Dr. McFadden, 25. Dr. Goetsch, 26. Dr. Burnham, 27. Dr. Rowland, 28. Dr. Goodsell, 29. Dr. Anderson.



Bible Society alone. This great work was done within a budget of approximately a million dollars for 1932.

3. We rejoice in the progress which is being made in methods. The conference between the representatives of the American, British, and Scottish Bible Societies last summer is prophetic of a new era of efficiency.

4. We rejoice in the note of optimism which has characterized the reports of the Executive Officers. While the budget has been cut to practically 25 percent below the amount approved of in recent years, there has been no diminution in the efficient development of the

Christian churches have to play in this great work. Not only does the Society look to the churches for at least one-fifth of the income with which to sustain its annual budget, but the churches hold the key to a much larger distribution of the Scriptures than has yet been realized. The American Bible Society is an arm of the church's work in all of its missionary fields; and a larger interest in, and support of, the work of the Society by the churches promotes their own work in bringing those for whom the church is responsible to a saving knowledge of the truth as revealed in our Scriptures.

We, the representatives of the churches, de-



sire to have our respective denominations face the pertinent questions put to us in our deliberations:

(a) Is the support of the American Bible Society on the part of your denomination adequate?

(b) Is your denomination "Bible Society minded"?

(c) Are the churches loyal to their official denominational actions about the Bible Society?

In this connection we beg to suggest to the Secretaries of the Society that, in their approach to the several denominations, with regard to the appointment of representatives of the Advisory Council, they clarify the responsibility of such representatives each to his own denomination, and ask that each such representative be recognized as the representative of the Bible Society before the church conventions and in the church periodicals of his own denomination.

We further urge that all members of the Advisory Council count it as a part of their responsibility to keep their denominations in-

formed, through their own church papers, of the proceedings of the Council in particular, and of the work of the Society in general. We also suggest the possibility of securing congregational offerings through the cooperation of individual donors, particularly in those denominations which have no fixed method of supporting the Society.

We, members of the Advisory Council in session, pledge ourselves as representatives of our different churches to cooperate with the Society in every way possible in bringing these recommendations before our official bodies and urging upon them their duty.

7. As the Word of God is the organ of the Divine Spirit's operation, we call upon all our pastors to observe Bible Sunday, so far as possible on the day indicated by the Society, but certainly in the course of the year, that the work of education in the need and values of Scripture may be kept before all our people.

The twenty-seven denominational bodies represented, and those present on their behalf were:

#### SEVENTH-DAY ADVENTISTS

REV. E. KOTZ  
BAPTIST, NORTHERN CONVENTION

REV. FRANCIS C. STIFLER, D.D.  
CHURCH OF THE BRETHREN

REV. M. C. SWIGART, D.D.  
CHURCH OF THE NAZARENE

REV. E. J. FLEMING, D.D.  
CONGREGATIONAL-CHRISTIAN

REV. F. F. GOODSSELL, D.D.  
DISCIPLES OF CHRIST

REV. F. W. BURNHAM, D.D.  
EVANGELICAL CHURCH

REV. J. W. THOMPSON, D.D.  
EVANGELICAL SYNOD OF N. A.

REV. A. GOETSCH, D.D.  
FRIENDS

MR. ARLANDO MARINE  
LUTHERAN AUGUSTANA SYNOD

REV. C. G. ERICKSON, D.D.

#### NORWEGIAN LUTHERAN

REV. MARTIN ANDERSON, D.D.  
UNITED LUTHERAN CHURCH IN AMERICA

PROF. H. C. ALLEMAN, D.D.  
METHODIST EPISCOPAL

REV. M. H. NICHOLS, D.D.  
METHODIST EPISCOPAL, SOUTH

REV. J. M. ROWLAND, D.D.  
AFRICAN METHODIST EPISCO-

PAL

BISHOP W. H. HEARD, D.D.  
AFRICAN METHODIST EPISCO-

PAL ZION

REV. J. W. BROWN, D.D.  
METHODIST PROTESTANT

REV. GEORGE JACKSON, D.D.  
PRESBYTERIAN, U. S. A.

REV. C. FRANKLIN WARD, D.D.

#### PRESBYTERIAN, U. S.

REV. JOHN A. MACLEAN, JR., D.D.  
CUMBERLAND PRESBYTERIAN

REV. D. W. FOOKS, D.D.  
REFORMED PRESBYTERIAN

REV. WALTER MCCARROLL, D.D.  
UNITED PRESBYTERIAN

REV. RALPH S. MCFADDEN, D.D.  
PROTESTANT EPISCOPAL

REV. JOHN H. WHITE, D.D.  
CHRISTIAN REFORMED

REV. HENRY DARLINGTON, D.D.  
REFORMED CHURCH IN AMER-

ICA

MR. FRANCIS B. SANFORD  
REV. JOHN H. RAVEN, D.D.

REFORMED CHURCH IN U. S.

REV. HENRY J. CHRISTMAN, D.D.  
UNITED BRETHREN IN CHRIST

REV. S. C. ENCK, D.D.

• • •

## "More Faith, More Facts, and . . ."

A YEAR ago, under the caption "Faith, Facts, and the Budget," the budget for 1932 was reported. This year, in presenting to our readers the budget for 1933, more faith has been required, more facts have had to be sought out, but less resources have been deemed available for the budget.

The most significant of this trio is *faith*. Who is there in these days of reduced resources does not have to put faith—even less than a grain of mustard seed—into the scales when making a budget. A few of the Society's advisers would take counsel of their fears, draw not at all on equalization funds, built up for such a time as this from legacies and expired annuities, and run before the storm. Others, a large majority, confident in the stability of the Society's financial structure and in the support

of loyal friends, have held the Society on its steady course—reefing the sails here and there, watching compass and chart, but pressing on for the port of full service. Mindful of the lad's loaves and fishes on a Galilean hillside long ago and of the living power of the same Lord who multiplied them, the Board has faith to believe that these resources and the Scriptures they produced will be marvelously multiplied in their ministry to human hearts. This is one half of the central truth.

The other half is that we know that the Society's friends, actuated by a like faith are steadfastly standing by in the face of their own difficulties, recognizing the unquestioned need of both maintaining the courage of the depressed through the Scriptures and fortifying leaders and people alike through the transform-



ing and redeeming powers within the Book. Here are some instances of such faith:

*From Massachusetts*

I am enclosing the gift that I have given for several years. I had rather go without something than neglect to send it.

*From New York*

I usually make my annual contribution in January or February of each year, but believe it might be helpful to you if I advanced the contribution to December. I am, therefore, enclosing my check.

*From Ohio*

As long as I have anything to contribute I feel sure it could not be put to any better use than that to which your great society assigns it.

*From Iowa*

I am enclosing a gift. Am not drawing a large salary, and it must be divided with a brother and two sisters, all unemployed now for nearly two years. When they find work, I will send you more. I do agree with you that "the foundation of God standeth sure," and it alone.

The *facts* which have had to be faced have been not only the all too familiar general facts of the economic depression. The specific facts of receding income in 1932 were vividly before the officers and the Board. Although the income from churches and individuals for 1932 was estimated at \$295,000, it became evident by April that this was too high; the budget was reconsidered, salaries were cut and reductions of over \$45,000 for the balance of the year were made. It seems likely at this writing that the income from churches and individuals for 1932 will show a decrease of \$65,000 below anticipations. Not only present facts were considered, but under the skilful guidance of the Treasurer the financial trends of past depressions and the Society's policy in dealing with them were laid before the Advisory Council and the Finance Committee.

Apart from these "hard" facts of income there were other great facts which were confronted. One was the greatly increased need for Scripture grants to persons, missions, churches and Sunday schools now too impoverished to buy but more eager than ever to use them; an extra \$4,000 which the Board was able to assign to this during the year could have been wisely used five times over and more. In some areas where reorganization of the work has been in progress, conditions are ripe for advance that could not be made. The sense of the world's need has been ever before the Society. It is our diminished resources against so great a need which is the real balance sheet, and, in that, we are "in the red."

Upon these and other facts our financial resources for 1933 have been estimated as follows: From churches \$90,000 or \$55,000 less than the budget as fixed a year ago; from individuals \$105,000 or \$45,000 less; from auxiliary

societies \$14,000 or \$2,000 more (not new giving but newly applicable within the budget); from trust funds and other available investments \$134,000 or \$22,000 less; from net rents in the Bible House \$3,000 or \$17,000 less; from legacies and annuities, \$170,000 (held at the same figure as last year); from miscellaneous sources and income designated for the blind, \$14,000, or \$500 less. In total, the 1933 budget, excluding income from sales in the United States and from sales and gifts on the foreign field, is fixed at \$530,000—which is \$137,500, or one-fifth, less than the budget of 1932. To this is added as estimated income from sales in the United States \$236,000, and from estimated sales and gifts in the foreign agencies \$163,575 making a total of \$929,575.

It is in the light of this estimate that the budget of expenditures for the year has been made; it will be, as always, carefully watched through the year, for we abhor deficits. As it goes out to the service of the Master, send with it your prayers.

|   |          |
|---|----------|
| For translation and revision of Scriptures, plates of new versions, work for the blind, grants to Army and Navy, prices below cost, grants in Africa, Europe and Micronesia, and indirect expense of other foreign work   | \$51,102 |
| For the ten Home Agencies in the U. S. A. covering expenses of distribution, colportage, etc., grants, rent and office expenses   | 121,630  |
| For publication in the U. S. A. (kept in balance with sales)  | 236,000  |
| For the twelve Foreign Agencies serving thirty countries, covering colportage, expenses of other forms of distribution, grants of Scriptures, loss on Scriptures priced below cost to be within purchasing power of the people, printing and purchase of Scriptures, shipping costs, rent and office expenses | 383,475  |
| For general administration including secretarial and treasury staff, publication of the RECORD and Annual Report, safeguarding of securities, pension allowances  | 79,606   |
| For cultivation of donors, advertising, publicity, promotion of Universal Bible Sunday, proportionate share of expense of certain denominational benevolence promotion, and other items related to promotion and cultivation  | 57,762   |

A total budget of ..... \$929,575

There Is Need

A BAPTIST minister writes from a thriving town in Kansas: "While visiting in a section of our city, I found a condition next to heathenism—children who did not even know the name of Jesus."

A PRESBYTERIAN minister writes from New Mexico, "I am constantly meeting people who have never seen a Bible and who do not know what it is."



# Expectations Exceeded

By the Rev. D. H. Stanton, Secretary, Atlanta Division  
William Ingraham Haven Memorial Agency among the Colored People

*The remarkable series of meetings here reported were a further development in the special work of Mr. Stanton among the young people of his territory of which these pages have already told.*

A GREAT young people's Bible conference was held in Atlanta this fall, which exceeded expectations and made a deep impression. Beginning on Thursday afternoon, its closing service was on Sunday evening. We had our first session with the ministers with a view better to acquaint them with our purpose and to insure a united effort. The best-informed colored minister in the city was asked to give the opening message. This went off splendidly. A large group of ministers were present and threw themselves, without reserve, into the effort.

That evening we had a minister, an outstanding layman who had considerable experience with young people, and a professor of Morehouse College, to speak on the general theme, "The Bible and Youth." Friday afternoon, there were two addresses on "The Bible in the Home," and three on "How to Interest Young People in Bible Study," all topics being open for discussion.

Friday evening, the young people carried out the entire program. It was entitled "Grand Musicale," and consisted of four solos, two quartets, a sextet, and six choruses, in which 98 high school students participated, trained and led by the school directress of music. Some



MR. STANTON

of the selections were choice Negro spirituals, and others were classic pieces, including the three Psalms, "The Lord is my shepherd," "As the hart panteth," and "The Lord is my light," and closing with the Hallelujah Chorus by Handel. Their faces glowed as they sang from the old book, old songs which must ever be new. No one who heard them can ever say that young people are not interested in sacred music. It was a "sacred concert," which literally gripped the audience of over a thousand persons, and held them for nearly two hours. Those who have been in Atlanta for some time and who have opportunities to listen to many musical programs, spoke of it as the best and most unique rendered in the city in recent years. The fact that the Bible was at the center of our thought, and that around it everything circled during the concert as well as in the meetings, increased rather than lessened the interest. The directress, who has had considerable experience with this chorus trained by her, says that in no program have they manifested such interest.

On Saturday afternoon, there were two further addresses on the theme "A Study of the Psalms." Saturday evening was given to a song service, with music furnished by the Allen



"THEIR FACES GLOWED AS THEY SANG FROM THE OLD BOOK, OLD SONGS EVER NEW"

The high school chorus with Mrs. Groves, directress



Temple Glee Club, and an address. On Sunday, there was an address at the Sunday-school hour, and the sermon by a special preacher at the church service.

The closing service on Sunday evening was marked by a feature which attracted especial attention. Four students—one from each college in Atlanta—had been selected from the senior or junior classes, and had prepared papers on "Why college young people should be conversant with the Scriptures." The church where the meeting was held easily seated one thousand people. Every available seat was taken, and many people were turned away. To this packed house these four young people read their pa-

give the 2,900 colored high school pupils of Atlanta a copy each of the Book of Genesis or Psalms. We thought this entirely appropriate, since the high school chorus furnished the music for the conference. The interest ran so high that the principal of the school asked that the presentation be deferred until the following week, when the school was to have a special program in which Chief Justice Russell, father of the governor of Georgia, was to take part. This was gladly arranged. On that occasion, immediately preceding the address of the Chief Justice, I had the honor of presenting to Professor C. L. Harper, principal of the Booker T. Washington High School, a Bible for the school



THE NEARLY 3,000 STUDENTS BEFORE THE HIGH SCHOOL WHEN MR. STANTON PRESENTED SCRIPTURES  
A replica of the famous monument to Booker T. Washington may be discerned at the center

pers. Naturally enough, I felt that they made a definite contribution to the cause, but I was happy beyond expression that all present were of the same opinion; only they expressed it in stronger language. Coming as the students did from the four Negro colleges in the city, and representing the best in those colleges,—the best scholarship and character,—their pronouncements provoked much thought and kindled the keenest kind of interest in our work. The aftermath, in the form of inquiries about my work and expressions of appreciation for the work of the conference has been gratified. A prize of ten dollars had been offered for the best paper—only one prize; but the judges, one of whom was Bishop Keeney, resident bishop of the Methodist Episcopal Church, regarded the papers as of so high grade as to make it necessary to have a second prize also. Bishop Keeney made an impressive closing address.

We had been at work, through our young people, on an effort to get the community to

and copies of the Psalms or Genesis for each student.

#### Further Developments

Growing out of this conference, was launched an effort to place in the hands of 20,000 boys and girls the Gospel of St. Luke, with the request that they read the story of the birth of Christ as told by that Gospel. We are getting a good start and are already feeling happy over the good that may be done in this way.

No one knows just what may be accomplished in the years to come through these aroused young folk.

\* \* \*

[This tribute to the meetings and to Mr. Stanton is borne in a letter received from the Rev. C. K. Brown, D.D., pastor of the Warren Memorial Methodist Episcopal Church of Atlanta, where the conference was held.—Ed.]

"The conference was in every way successful. It excited wide interest, that was sustained from the initial session on Thursday to



the final session on Sunday night, when almost 1,500 people were present. It is estimated that fully three thousand people were directly touched and influenced by this conference. The response by the young people to the intelligent and dynamic leadership of Mr. Stanton was beautiful to behold. Nothing like it has ever been seen in Atlanta. The immediate effect of this meeting is an increased interest in Bible study on the part of the young people, and a

deeper consecration and a larger sense of responsibility and obligation on the part of older people. Henceforth the Bible will have a larger place in their lives and will be an open book in their homes. Mr. Stanton was particularly happy in his selection of speakers for the conference—all of them men of exceptional ability. We desire by all possible means to conserve the spiritual results of this meeting. It has helped all of the Negro churches in Atlanta."

## Forward Steps in Union

THOSE who recall the account, in the October RECORD, of the notable conference of the American, British, and Scottish Bible Society representatives in London during the summer, will be interested in a further step toward union of work in China therein mentioned. A letter was sent out in November by the secretaries in China of the three societies—Carleton Lacy of our Society, G. W. Sheppard of the British Society, and Walter Milward of the Scottish Society—to their correspondents in Central China, announcing definite steps as follows:

"While complete union of the work of the three societies through a Chinese Bible Society cannot be immediately realized, certain steps are now to be taken in this direction. All of the work of the British and Foreign Bible Society and of the American Bible Society in the Central China field is to be united in one office

and administration from January 1, 1933. The business office and salesroom will be at 39 Poyang Road, Hankow, in the premises heretofore occupied by the British and Foreign Bible Society. The Rev. R. J. Gould (B. F. B. S.) and Mr. Rao Chih-an (A. B. S.) will be the secretaries in charge; Mr. Gould will have special responsibilities for English correspondence and the accounts, and Mr. Rao for Chinese correspondence and field cultivation. Mr. Hirst, who for twenty years has been in the American Bible Society office, is being transferred temporarily for work in the Shanghai office.

"The National Bible Society of Scotland will be maintaining their office in the Lutheran Missions Building, Hankow. \* \* \*

"The books of each and any Society are still available, and it will be our effort to supply you with the same style books you have been receiving, or whatever else you may request."

## Advancing in Italy

FOR many years the American Bible Society has assisted in the distribution of the Scriptures in Italy through two principal channels—pastors and colporteurs of the Waldensian Church and the pastors and colporteurs connected with the Methodist Episcopal Church Conference. Two illuminating incidents have been received from the moderator of the Waldensian Church, Pastor V. Alberto Costabel. While they show that difficulties have to be overcome by colporteurs, they also indicate an encouraging development in religious liberty. He writes:

"Two colporteurs are tried for holding a public meeting in a private house. The justice of the peace discharges them, 'because all the people who attended the meeting had been personally invited and the door locked up before the expounding of the gospel had begun.' The public prosecutor appealed to the Supreme Court against the discharge, 'because, if the

door had been closed, a window remained open, and under it people were listening.' The cause was discussed on January 13. Counsel for the defendants, advocate Escobedo, made the following query in his plea: 'What is the explanation of such a stubborn animosity against two peaceful citizens? The reason is this: There are functionaries, mostly police officers, who, not having yet understood the spirit of the fascist laws which are intended fully to safeguard and protect the liberty of conscience and worship, tend to substitute themselves for the legislator, and do all they can to annoy and harass law-abiding citizens who want only to worship God according to their conscience and to propagate their faith.' The Supreme Court gave a verdict in favor of the colporteurs.

"Another colporteur was greatly annoyed by a lot of fanatically minded people, who did their best to prevent his sales. Seeking for

*(Concluded at foot of next column.)*



## BIBLE SOCIETY RECORD

EDITORS ..... *The Secretaries*

NEW YORK, JANUARY, 1933

AMERICAN BIBLE SOCIETY

INSTITUTED 1816

Bible House, Astor Place, New York

## DECEMBER MEETING OF THE BOARD

THE eighth stated meeting of the Board was held on Thursday, December 1, at 3:30 p. m., President J. Frederick Talcott in the chair. Devotional exercises were conducted by the Rev. Thomas H. Mackenzie, D.D.

The minutes of the seventh stated meeting of the year were presented and approved. The following memorial minute was adopted:

Henry St. George Tucker, LL.D.

By the death of Henry St. George Tucker, LL.D., on October 25, 1932, in his eightieth year, the Society has lost one of its Vice-Presidents most distinguished in public life. In the words of Governor Pollard, he "added new lustre to a name already preeminent in the history of Virginia. He was a profound student of the American Constitution, and was its stout and unflinching defender. In manner he was lovable and gracious. In loyalty to principle he was bold and inflexible."

Dr. Tucker represented the fourth generation of a family distinguished, from the days of the Revolution, in war, in peace, in law, and in statecraft. Elected a member of Congress for ten terms, he was there recognized for his unusual abilities, as he was also by the legal profession, which chose him as president of the American Bar Association in 1905. In 1896, he became professor of constitutional law and equity at Washington and Lee University, succeeding his father, and, in 1899, became dean of its law school. In 1905, he became dean of the school of law and diplomacy at George Washington University, Washington, D. C., and was the author of several high ranking books on constitutional subjects.

His state and nation are the richer because of Dr. Tucker's character and service.

protection, he went to the police headquarters, where he met with the following advice: 'Drop the Bibles, and sell other books; you will earn much more and without any trouble at all.' The answer did not satisfy him. So he went home and sent a letter to Signor Mussolini, along with a copy of the Bible. A few days later he was sent for by the 'questore.' 'What did you write to the Duce?' 'I simply let him know that the police, here, do not give me the protection I am entitled to, according to the law.' 'You will have, henceforth, all the protection you want.'

"The officer who had given him what he considered a rather witty suggestion lost his job."

The death of U. S. Senator Wesley L. Jones, a Vice-President, was reported and the President requested to appoint a committee to prepare a memorial minute.

The budget for 1933 was presented by the Officers, together with the recommendation of the Budget Committee supported by the Advisory Council. Appropriations for the year 1933 were adopted, totaling, together with anticipated receipts from foreign fields, \$929,575. (See page 9.)

The minutes of the Advisory Council and the action unanimously adopted by it were presented. (See page 7.)

The Board adopted a resolution of warm thanks to the members of the Council for their presence and helpful interest, and to the Executive Officers for the thoroughness and good judgment with which they had prepared and presented the budget docket.

The minutes of standing committees were presented and approved and their recommendations adopted.

Messrs. Harry A. Kinports, John Baldwin Walker, M.D., and Ward Melville, all of New York City, were elected as members of the Board.

General Secretary North was requested to send a message of greeting and good wishes on behalf of the Board to the Rev. Robert H. Milligan, D.D., former Secretary of the Upper Andes Agency, at present in a hospital.

The Treasurer reported the following consignments to the Society's Foreign Agencies during the month of October, 1932: Brazil, 4,300 volumes, valued at \$3,153.90; Caribbean, 22 volumes, valued at \$42.14; La Plata, 50 volumes, valued at \$152.48; Mexico, 762 volumes, valued at \$627.73; Philippines, 100 volumes, valued at \$62.10; Upper Andes, 542 volumes, valued at \$194.38; West Indies, 1,055 volumes, valued at \$281.10; total volumes, 6,831; total value, \$4,513.83.

The issues from the Bible House during the month of October were 286,769 volumes.

The meeting was adjourned.

## HOW TO SEND MONEY BY MAIL

*Your money may be lost if you enclose in an ordinary letter silver coin, bills or postage stamps.*

**THE SAFE WAY IS ONE OF THESE FOUR.**

1. Register the letter in which you send bills or postage stamps. Any postmaster will register a letter for fifteen cents.

2. Send the money by Bank check or draft.

3. Send it by an Express Company's money order.

4. Send it by a Post-office money order.

Whichever way is chosen, address the letter and make the check, draft, or order, payable to Gilbert Darlington, Treasurer, Bible House, Astor Place, New York.



# CASH RECEIPTS IN OCTOBER, 1932

## LEGACIES

|  |                    |
|--|--------------------|
| Bennett, Sarah E., Cardington, Ohio .....  | \$10,900 00        |
| Bradley, Susan L., New Haven, Conn. ....   | 5,000 00           |
| Butler, Gardner S., Demarest, Ga. ....     | 50 00              |
| Harrington, Lucy D., Ware, Mass. ....      | 138 71             |
| Musser, Sara H., Shippensburg, Pa. ....    | 100 00             |
| Nelson, Mrs. A. L., Lewisburg, W. Va. .... | 40 00              |
| Wallace, James G., St. Johns, Kans. ....   | 400 00             |
| Wilson, Fannie C., Elizabeth, N. J. ....   | 475 00             |
|  | <u>\$17,103 71</u> |

## ANNUITY GIFTS

|  |                    |
|--|--------------------|
| Amount received during the month ..... | <u>\$21,768 25</u> |
|--|--------------------|

## AUXILIARY SOCIETIES

|                                | Received on<br>Donation<br>Account | Book<br>Account |
|--------------------------------|------------------------------------|-----------------|
| Chicago, Ill. ....             | \$250 00                           |                 |
| Connecticut .....              |                                    | \$31 16         |
| Dutchess County,<br>N. Y. .... | 200 00                             |                 |
| Freedom Welsh,<br>N. Y. ....   | 28 00                              |                 |
| Green County,<br>N. Y. ....    | 200 00                             |                 |
| Massachusetts ....             |                                    | 400 00          |
| New Hampshire ....             |                                    | 140 81          |
| New York, N. Y. ....           |                                    | 108 61          |
| Rhode Island ....              |                                    | 11 51           |
| St. Louis, Mo. ....            |                                    | 490 45          |
| Virginia ....                  | 125 00                             |                 |

|                                   |         |                   |
|-----------------------------------|---------|-------------------|
| Westchester County,<br>N. Y. .... | \$25 00 | \$0 27            |
|                                   |         | \$1,182 81        |
| Donation Account. ....            |         | 828 00            |
|                                   |         | <u>\$2,010 81</u> |

## HOME AGENCIES

|                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| Atlantic .....         | \$1,690 81        |
| Central .....          | 1,010 24          |
| Colored .....          | 791 81            |
| Eastern .....          | 1,599 71          |
| National Capital ..... | 138 91            |
| Pacific .....          | 1,045 86          |
| South Atlantic .....   | 872 80            |
| Southwestern .....     | 796 57            |
| Western .....          | 1,102 60          |
|                        | <u>\$9,049 31</u> |

## Included in Home Agencies' Receipts

|   |                 |
|---|-----------------|
| Donations from Auxiliary<br>Bible Societies:  |                 |
| Ladies' Bible Society,<br>Johnstown, Pa. .... | \$50 00         |
| Pennsylvania .....                            | 114 50          |
| Gifts from Churches .....                     | 69 21           |
| Gifts from Individuals .....                  | 218 53          |
|   | <u>\$452 24</u> |

## RETURNS FROM SCRIPTURES DONATED

|   |                |
|---|----------------|
| Board of National Missions,<br>Presbyterian Church .... | \$16 11        |
| Methodist Episcopal Church,<br>So. Africa .....         | 21 84          |
|   | <u>\$37 95</u> |

## RECAPITULATION

|                     |             |
|---------------------|-------------|
| Legacies .....      | \$17,103 71 |
| Annuity Gifts ..... | 21,768 25   |

|  |                    |
|--|--------------------|
| Auxiliary Societies Donation<br>Account .....      | \$828 00           |
| Sales to Auxiliary Societies<br>Book Account ..... | 1,182 81           |
| From Home Agencies .....                           | 9,049 31           |
| Returns from Scriptures Donated .....              | 37 95              |
|  | <u>\$49,969 03</u> |

## MISCELLANEOUS

|  |                    |
|--|--------------------|
| Annuity Gifts Invested—<br>Principal .....             | \$20 16            |
| Bible House Rentals .....                              | 7,787 39           |
| BIBLE SOCIETY RECORD ....                              | 8 10               |
| Funds Received for Transmission .....                  | 364 09             |
| Gifts for Distribution to the<br>Blind:                |                    |
| From Churches ..                                       | \$28 75            |
| From Individuals. ....                                 | 839 20             |
|  | <u>867 95</u>      |
| Gifts from Churches .....                              | 5,587 48           |
| Gifts from Individuals .....                           | 10,353 85          |
| Income from Annuity Investments .....                  | 65 97              |
| Income from Available Investments .....                | 18 40              |
| Income from Special Annuity Investments .....          | 6 25               |
| Income from Trust Funds .....                          | 817 29             |
| Legacy Equalization Fund<br>Income .....               | 92 96              |
| Maryland Bible Society for<br>Peiping Bible House .... | 1,000 00           |
| Rent from Real Estate ....                             | 273 85             |
| Sales to the Trade .....                               | 339 23             |
| Sundries .....   | 52 97              |
| Wragg, Rev. and Mrs. J.<br>P., Fund Income .....       | 60 00              |
|  | <u>\$27,716 94</u> |

Total Receipts ..... \$77,685 97

# CASH STATEMENT FOR OCTOBER, 1932

## GENERAL CASH STATEMENT

### RECEIPTS

|   |                     |
|---|---------------------|
| Balance from September, 1932 .....                      | \$94,197 97         |
| From Home Agencies .....                                | 9,049 31            |
| Sales to Auxiliary Bible Societies .....                | 1,182 81            |
| Sales to the Trade .....                                | 339 23              |
| BIBLE SOCIETY RECORD .....                              | 8 10                |
| Bible House Rentals .....                               | 7,787 39            |
| Gifts from Auxiliaries .....                            | 828 00              |
| Gifts from Churches .....                               | 5,587 48            |
| Gifts from Individuals .....                            | 10,353 85           |
| Gifts for Distribution to Blind .....                   | 867 95              |
| Annuity Gifts .....                                     | 21,768 25           |
| Legacies .....  | 17,103 71           |
| Income from Trust Funds .....                           | 817 29              |
| Income from Available Investments .....                 | 18 40               |
| Income from Annuity Investments .....                   | 65 97               |
| Wragg, Rev. and Mrs. J. P., Fund Invested, Income ..... | 60 00               |
| Rent from Real Estate .....                             | 273 85              |
| Maryland Bible Society for Peiping Bible House .....    | 1,000 00            |
| Legacy Equalization Fund—Income .....                   | 92 96               |
| Funds Received for Transmission .....                   | 364 09              |
| Income from Special Annuity Investments .....           | 6 25                |
| Annuity Gifts Invested—Principal .....                  | 20 16               |
| Returns from Scriptures Donated .....                   | 37 95               |
| Sundries .....  | 52 97               |
| Total .....   | <u>\$171,883 94</u> |

### DISBURSEMENTS

|  |                     |
|--|---------------------|
| General Salaries and Expenses .....              | \$4,091 51          |
| Treasurer's Office—Salaries and Expenses .....   | 2,111 28            |
| Bible House Expenses .....                       | 5,533 91            |
| Appeals .....                                    | 657 57              |
| Diffusion of Information .....                   | 3,773 65            |
| Annuity Payments and Expenses .....              | 30,225 37           |
| BIBLE SOCIETY RECORD .....                       | 113 12              |
| Blind Fund—Expenses .....                        | 95 00               |
| Cash Transferred to Publication Department ..... | 21,477 28           |
| Home Agencies, Appropriations .....              | 17,322 47           |
| Foreign Agencies, Appropriations .....           | 9,111 02            |
| Funds Received for Transmission .....            | 58 00               |
| United States Trust Co. for Investments .....    | 12,925 68           |
| Translation and Revision .....                   | 77 80               |
| Annuity Account Invested .....                   | 742 08              |
| Houston Legacy Fund Income .....                 | 23 70               |
| For Building Rio de Janeiro Bible House .....    | 1,994 59            |
| Miscellaneous Foreign Appropriations .....       | 133 10              |
| Church Budget Costs .....                        | 104 85              |
| Legacy Expenses .....                            | 586 09              |
| Library .....                                    | 25 34               |
| Pensions Paid .....                              | 871 74              |
| Trust Funds—Payments to Beneficiaries .....      | 699 75              |
| Special Annuity Income Payments .....            | 10 25               |
| Scriptures Purchased .....                       | 310 42              |
| Sundry .....                                     | 49 59               |
| Refund to Publication Department .....           | 1,102 50            |
| Balance to November, 1932 .....                  | 57,836 36           |
| Total .....                                      | <u>\$171,883 94</u> |

## PUBLICATION DEPARTMENT CASH STATEMENT

|                                    |                    |                                 |                    |
|------------------------------------|--------------------|---------------------------------|--------------------|
| Balance from September, 1932 ..... | \$8,197 36         | Publication Department .....    | \$25,115 88        |
| Transferred for General Cash ..... | 22,667 46          | Balance to November, 1932 ..... | 5,748 94           |
|                                    | <u>\$30,864 82</u> |                                 | <u>\$30,864 82</u> |

Total Cash Balance ..... \$63,585 30



# CASH RECEIPTS IN NOVEMBER, 1932

## LEGACIES

|                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| Gilman, Caroline T., Nor-  |                   |
| wich, Conn.                | \$13 21           |
| Gilman, Eliza., Baltimore, |                   |
| Md.                        | 1,000 00          |
| Greatorex, Louisa M., Win- |                   |
| ona, Minn.                 | 100 00            |
| Morrison, Alexander, Wash- |                   |
| ington, D. C.              | 2,500 00          |
| Ruthrauff, W. H., Salem,   |                   |
| Va.                        | 200 00            |
| Tupper, James B. T., Wash- |                   |
| ington, D. C.              | 50 00             |
| Wilcox, Samuel S., Ash-    |                   |
| land, Oregon               | 100 00            |
|                            | <u>\$3,963 21</u> |

## ANNUITY GIFTS

|                            |             |
|----------------------------|-------------|
| Amount received during the |             |
| month                      | \$12,457 15 |

## AUXILIARY SOCIETIES

|                       | Donation<br>Account | Book<br>Account   |
|-----------------------|---------------------|-------------------|
| Belvedere, N. J.      | \$108 00            |                   |
| Bible Soc. of Maine   | 100 00              | \$92 31           |
| Buffalo City and      |                     |                   |
| Erie Co., N. Y.       |                     | 635 42            |
| Charleston Co., S. C. |                     | 113 35            |
| Ghent, N. Y.          | 50 00               |                   |
| Long Island, N. Y.    | 451 93              |                   |
| Massachusetts         |                     | 400 00            |
| New York              |                     | 93 70             |
| Rhode Island          |                     | 19 21             |
| Waukesha Welsh,       |                     |                   |
| Wis.                  | 100 00              |                   |
| Welsh, Vt.            | 16 86               |                   |
|                       | <u>\$1,353 99</u>   | <u>826 79</u>     |
| Donation Account      |                     | <u>\$2,180 78</u> |

## HOME AGENCIES

|                  |                    |
|------------------|--------------------|
| Atlantic         | \$3,675 17         |
| Central          | 1,153 76           |
| Colored          | 978 46             |
| Eastern          | 1,996 98           |
| National Capital | 363 19             |
| Northwestern     | 4,141 12           |
| Pacific          | 1,108 18           |
| South Atlantic   | 1,982 84           |
| Southwestern     | 1,278 25           |
| Western          | 1,253 88           |
|                  | <u>\$17,931 83</u> |

## FOREIGN AGENCIES

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| Philippines | \$2,500 00        |
| Siam        | 2 03              |
|             | <u>\$2,502 03</u> |

## Included in Home Agencies' Receipts

|                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| Donations from Auxiliary |                   |
| Societies:               |                   |
| Pennsylvania             | \$955 25          |
| Gifts from Churches      | 365 27            |
| Gifts from Individuals   | 275 98            |
|                          | <u>\$1,596 50</u> |

## RETURNS FROM SCRIPTURES DONATED

|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| Board of National Missions, |        |
| Presbyterian Church         | \$7 61 |

## RECAPITULATION

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| Legacies                    | \$3,963 21 |
| Annuity Gifts               | 12,457 15  |
| Auxiliary Societies on Do-  |            |
| nation Account              | 826 79     |
| Auxiliary Societies on Book |            |
| Account                     | 1,353 99   |
| Home Agencies               | 17,931 83  |

|                             |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| Foreign Agencies            | \$2,502 03         |
| Returns from Scriptures Do- |                    |
| nated                       | 7 61               |
| Total                       | <u>\$39,042 61</u> |

## MISCELLANEOUS

|                               |                    |
|-------------------------------|--------------------|
| Annuity Gifts Invested—       |                    |
| Principal                     | \$40 98            |
| Bible House Rentals           | 6,275 04           |
| Bible Society Record          | 2 40               |
| Funds Received for Trans-     |                    |
| mission                       | 71 68              |
| Gifts for Distribution to the |                    |
| Blind:                        |                    |
| From Churches                 | \$114 00           |
| From Individuals              | 797 52             |
|                               | <u>911 52</u>      |
| Gifts from Churches           | 9,998 33           |
| Gifts from Individuals        | 14,142 37          |
| Income from Annuity In-       |                    |
| vestments                     | 357 26             |
| Income from Available In-     |                    |
| vestments                     | 27 48              |
| Rent from Real Estate Held    | 57 65              |
| Income from Special An-       |                    |
| nuity Investments             | 22 00              |
| Income from Trust Funds       | 519 15             |
| Legacy Equalization Fund      |                    |
| Income                        | 53 92              |
| Maryland Bible Society for    |                    |
| building Peiping China        |                    |
| Bible House                   | 2,000 00           |
| Sales to the Trade            | 481 17             |
| Sundries                      | 4 45               |
| United States Trust Co.,      |                    |
| for building Rio de Ja-       |                    |
| neiro, Brazil, and Tokyo,     |                    |
| Japan, Bible Houses           | 17,425 45          |
| Wragg, Rev. and Mrs. J.       |                    |
| P. Fund Invested Principal    | 60 00              |
| Total                         | <u>\$52,450 85</u> |
| Total Cash Receipts           | <u>\$91,493 46</u> |

# CASH STATEMENT FOR NOVEMBER, 1932

## GENERAL CASH STATEMENT

### RECEIPTS

|  |                     |
|--|---------------------|
| Balance from October, 1932                       | \$57,836 36         |
| From Home Agencies                               | 17,931 83           |
| From Foreign Agencies                            | 2,502 03            |
| Gifts from Churches                              | 9,998 33            |
| Gifts from Individuals                           | 14,142 37           |
| Gifts from Auxiliaries                           | 826 79              |
| Gifts for Distribution to Blind                  | 911 52              |
| Legacies   | 3,963 21            |
| Bible House Rentals                              | 6,275 04            |
| Annuity Gifts                                    | 12,457 15           |
| Income from Trust Funds                          | 519 15              |
| Income from Available Investments                | 27 48               |
| Income from Annuity Investments                  | 357 26              |
| Income from Special Annuity Investments          | 22 00               |
| Legacy Equalization Fund—Income                  | 53 92               |
| Bible Society Record                             | 2 40                |
| Sales to Auxiliary Bible Societies               | 1,353 99            |
| Sales to the Trade                               | 481 17              |
| Funds received for Transmission                  | 71 68               |
| Returns from Scriptures Donated                  | 7 61                |
| Maryland Bible Society for building Peiping,     |                     |
| China, Bible House                               | 2,000 00            |
| Annuity Gifts Invested—Principal                 | 40 98               |
| Wragg, Rev. and Mrs. J. P. Fund Invested—        |                     |
| Principal  | 60 00               |
| Rent from Real Estate held                       | 57 65               |
| United States Trust Co., for building Rio de Ja- |                     |
| neiro, Brazil, and Tokyo, Bible Houses           | 17,425 45           |
| Sundries   | 4 45                |
| Total  | <u>\$149,329 82</u> |

### DISBURSEMENTS

|  |            |
|--|------------|
| General Salaries and Expenses                | \$4,005 22 |
| Treasurer's Office—Salaries and Expenses     | 1,246 18   |
| Appeals                                      | 922 78     |
| Diffusion of Information                     | 3,969 44   |
| Annuity Payments and Expenses                | 20,878 16  |
| Annuity Account Invested Principal           | 2,935 04   |
| Bible Society Record                         | 130 20     |
| Church Budget Costs                          | 55 03      |
| Legacy Expenses                              | 3 77       |
| Library                                      | 222 00     |
| Pensions Paid                                | 556 74     |
| Blind Fund Expenses                          | 95 00      |
| Bible House Expenses                         | 9,854 15   |
| Home Agencies Appropriations                 | 15,080 79  |
| Foreign Agencies Appropriations              | 19,573 72  |
| Huston Legacy Fund, Expenses                 | 4 10       |
| Miscellaneous Home Appropriations            | 165 54     |
| Miscellaneous Foreign Appropriations         | 681 00     |
| Cash transferred to Publication Department   | 25,156 40  |
| Trust Funds—Payments to Beneficiaries        | 682 52     |
| Special Annuity Income Payments              | 90 00      |
| Funds received for Transmission              | 66 50      |
| Translation and Revision                     | 253 70     |
| Payments to Auxiliaries                      | 1,887 02   |
| New Accounting System, Expense               | 1,037 33   |
| Building Expenses of Rio de Janeiro, Brazil, |            |
| Bible House                                  | 6,495 00   |
| Balance to December, 1932                    | 33,288 49  |

Total \$149,329 82

## PUBLICATION DEPARTMENT CASH STATEMENT

|                            |                    |
|----------------------------|--------------------|
| Balance from October, 1932 | \$5,748 94         |
| Total Receipts             | 25,247 51          |
|                            | <u>\$30,995 45</u> |

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| Total Disbursements       | \$23,091 55 |
| Balance to December, 1932 | 7,904 90    |

\$30,995 45

Total Cash Balance, Administration and Publication Departments.....\$41,193 39



# A SAFE FINANCIAL PLAN

is what hundreds of satisfied persons consider the annuity agreements of the American Bible Society. Here is what Mrs. M. D. of New York writes:

*"I know of no safer way to invest money. The payments are always paid just when they are due. I only wish I had thousands to invest in annuity agreements."*

Read the enthusiastic testimony of Mr. E. W. of Illinois:

*"No other way of making investments requires so little attention and care. No fret or worry."*

Advancing years need not be feared when you know that this Society, indispensable to the missionary enterprise, and of unquestioned financial stability, is behind this annuity

## That Gives You

the assurance of a dependable income as long as you live. An easy-to-read booklet tells you all about it—the rates you receive—how you help in making the Scriptures widely available around the earth—how a friend or relative may be included—how this annuity agreement gives you a

## Double Satisfaction

AMERICAN BIBLE SOCIETY  
Bible House, Astor Place, New York City

Please send me, without obligation, your booklet No. 62F entitled "A Gift That Lives."

Name ..... Denomination .....  
Address .....  
City ..... State .....

MINIMUM OF  
**4%**  
AND  
AS HIGH AS  
**9%**  
ACCORDING  
TO AGE

